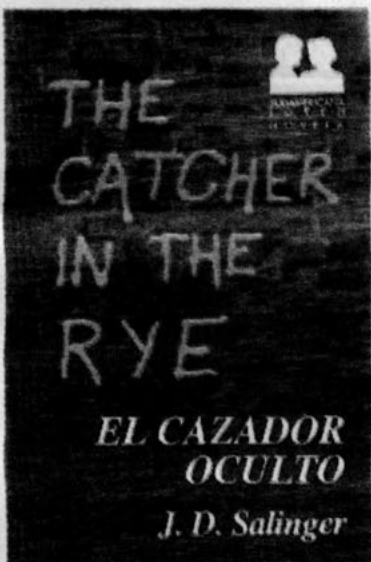


J.D. Salinger cumple 85 años y estudia demanda contra la BBC

► El autor de El Guardián entre el Centeno -traducido también como El Cazador Oculito- está enfurecido con la cadena por una recreación de su novela en una campaña de lectura.



A.G.B.

“Los tipos que juegan al básquet andan todos juntos. Los católicos igual, los intelectuales también, los tipos que juegan al bridge. Hasta los que pertenecen al podrido libro del mes se juntan”, dice Holden Caulfield, el adolescente narrador de El Guardián entre el Centeno. Como el personaje de la novela que lo hizo famoso, Jerome David Salinger ha huido de las muchedumbres y mañana celebrará su 85º cumpleaños transformado en una leyenda viviente.

Nacido el 1 de enero de 1919, en una familia judía de origen polaco, Salinger renunció a la publicidad y la fama tras el apabullante éxito de El Guardián entre el Centeno (también traducida como El Cazador Oculito), publicada en 1951.

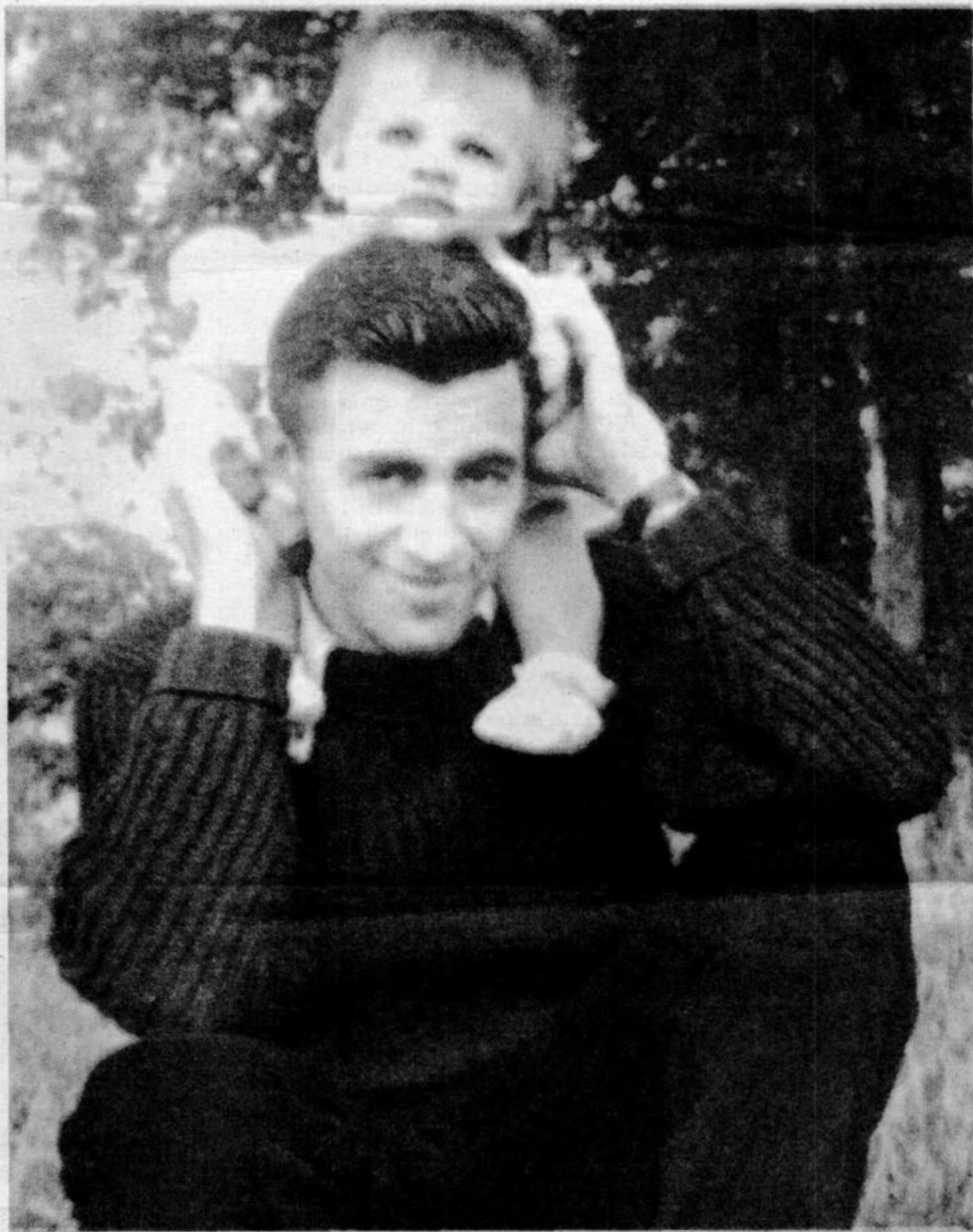
La novela fue calificada como “la obra maestra de su generación” por William Faulkner y ha sido traducida a más de 40 idiomas. Desde entonces, el escritor decidió hundirse en el anonimato, se encerró en su casa de Cornish (New Hampshire) y esquiva todo contacto con el mundo.

Sin embargo, su hogar se ha transformado en sitio de peregrinación de miles de fans que sueñan con ver su rostro o cruzar un saludo. Pero Salinger no está para ser atracción de nadie y, según testimonios de vecinos del pueblo, ha ahuyentado a los curiosos con su escopeta de perdigones.

Es tal su obsesión con la invisibilidad que ha prohibido que en sus libros se publique su fotografía, reseña biográfica y citas de comentarios críticos. De la misma forma, tampoco permite que las portadas lleven ilustraciones y ha rechazado numerosas ofertas de adaptar al cine El Guardián entre el Centeno, incluso de directores como Elia Kazan y Steven Spielberg.

Así, montó en cólera cuando se

CELOSO GUARDIAN. Salinger cumple 85 años convertido en una leyenda viviente, alejado del mundo. El escritor impide que en sus libros incluyan fotos suyas, reseñas biográficas o ilustraciones en las portadas.



enteró de que la BBC había realizado una breve adaptación de la novela sin su consentimiento y estudia demandar a la cadena.

Indemnización

Por resguardar su celosa privacidad, Salinger renunció momentáneamente al anonimato en 1987, cuando concurrió a un tribunal para suspender la biografía que intentaba lanzar el escritor Ian

Hamilton. El ermitaño narrador se salió con la suya y Hamilton sólo pudo publicar la historia de cómo no consiguió hacer la biografía.

Ahora el caso es parecido. Todo se originó en el programa Big Read, de la BBC, en el cual personajes famosos recomiendan libros. Los productores del espacio decidieron hacer una pequeña dramatización de una escena de la novela, claro que de la escena clave:

cuando Holden Caulfield declara que le gustaría ser un guardián entre el centeno, para impedir que los niños caigan al precipicio en que termina el campo de centeno.

Lo peor es que los productores ni siquiera llamaron al agente de Salinger, el que ahora pedirá una indemnización por violación de sus derechos de autor. La única defensa que podría articular la BBC es que en las semanas posteriores a la emisión aumentaron notablemente las ventas de la novela.

Silencio creativo

Salinger es la gran celebridad de Cornish, una localidad de mil 700 habitantes, donde los vecinos desaprueban el asedio al escritor. “El hombre quiere que lo dejen en paz y eso hay que respetarlo”, comentó a la agencia Dpa la bibliotecaria del pueblo, Emily Cromwell.

Desde 1963, cuando publicó Levantad, Carpinteros, la Viga Maestra y Seymour: Una Introducción, el enigmático narrador guarda absoluto silencio creativo. Según Joyce Maynard, una escritora que sostuvo una relación con Salinger en 1972 y luego la ventiló en Mi Verdad, el escritor trabaja diariamente y mantiene sus manuscritos bajo siete llaves. Sin embargo, según Jaime Clarke, ex encargado de la correspondencia con su agente, Salinger “no está sentado sobre una riqueza de manuscritos que serán publicados después de su muerte”.

CRONOLOGIA DE SU OBRA

1919

El 1 de enero nace en Nueva York. Estudia en una academia militar y asiste brevemente a dos universidades.

1951

Publica el Guardián entre el Centeno, que se transforma en novela de culto.

1953

Aparece el volumen Nueve Cuentos, al que seguirá ocho años después Fanny y Zooney.

1963

Lanza su último libro, Levantad, Carpinteros, la Viga Maestra y Seymour: Una Introducción.